



Elie
Grand Oratorio
de
Mendelssohn.

PAUL MAUGÉ ÉDITEUR

GROTHE

Révélation!



*Un Nouveau
Cigare Clear Havane*

Deux Grandeurs
Cabinet ~ 15¢
Diplomat 2 pour 25¢

**Y goûter c'est
se convaincre
que c'est une vraie
Révélation**

Abandonnant le
calumet de paix
de ses ancêtres

THEATRE ST-DENIS, Jeudi, 29 Janvier 1925

Première audition Française en Amérique

“ **ELIE** ”

Oratorio en 2 parties de MENDELSSOHN

DONNE PAR

L'Association des Chanteurs de Montréal, Inc.

Sous la direction de M. JEAN GOULET

Sous le patronage de

SIR VINCENT MEREDITH

SENATEUR P. P. BEAUBIEN

HON. R. DANDURAND

COL. MEIGHEN.

LE CORONER McMAHON

Avec le concours de

RODOLPHE PLAMONDON

TENOR DES CONCERTS DE PARIS

SOLISTES:

ELIE M. ARMAND GAUTHIER
ABADJA — LE ROI *Ténor solo* M. RODOLPHE PLAMONDON
Soprano solo Mlle MARIE-ROSE DESCARIES
Soprano solo Mme LARIVIERE
LA REINE — *Alto solo* Mme CEDIA BRAULT

Mesdemoiselles : G. LACAS, J. DANAIS, J. DUQUETTE, G. DUQUETTE, C. DUQUETTE.
MM. E. SARRAZIN, J.-O. AUDET, P. MARCHILDON, H. DUQUETTE, P. TROTTIER.

Choeur des prêtres. — Choeur des anges.

ORCHESTRE : MONTREAL SYMPHONY ORCHESTRA

Mendelssohn Bartholdy, né à Hambourg le 3 février 1809, mort à Leipzig le 4 novembre 1847, fut un des compositeurs les plus remarquables du XIX^{ème} siècle. Dans son oeuvre (op. 1 à 72 imprimés pendant sa vie, 73 à 121 posthumes), il convient de placer au premier rang les oratorios Paulus (1836), Elie (1847). C'est, dit Rieman, ce qui a été créé de plus remarquable dans ce genre depuis Haendel et Haydn. L'oratorio Elie se divise en deux parties. Les personnages principaux sont : Elie, le juste Obadja; le roi Achab; la reine Jézabel. Un soprano; un contralto et un ténor solo. Les chœurs interviennent pour représenter le peuple, les prêtres de Baal, les anges.

Avec les compliments de

Laporte, Martin, Limitée
MONTREAL

Propriétaires de la marque “VICTORIA”

Banque Provinciale du Canada

(Incorporée par acte du Parlement en juillet 1900)

Capital autorisé, \$5,000,000.00 Capital payé - \$3,000,000.00 Fonds de réserve, \$1,500,000.00

Conseil d'Administration

Président : Honorable Sir Hormisdas LAPORTE, C. P., ex-maire de Montréal, de la maison Laporte, Martin, Limitée, Président "Société d'Administration Générale", Vice-Président "Crédit Foncier Franco-Canadien".

Vice-Président : M. W. F. CARSLY.

Vice-Président : M. TANCREDE BIENVENU, Administrateur "Lake of the Woods Milling Co." Administrateur "Crédit Foncier Franco-Canadien".

M. G. M. BOSWORTH, Président "Canadian Pacific Steamships Limited".

L'Honorable M. NEMESE GARNEAU, C. L., Québec, Président "Les Prévoyants du Canada".

M. EMILIE DAoust, Président de la Librairie Beauchemin, Ltée. Commissaire du Port de Montréal.

M. S.-J.-B. ROLLAND, Président de la Cie de Papier Rolland, Limitée.

Bureau des Commissaires Censeurs

Président : L'Honorable N. PÉRODEAU, N. P., Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec.

Vice-Président : M. J. AUGUSTE RICHARD, Administrateur de l'Université de Montréal, Président "Fashion Craft Manufacturers Limited".

L'Honorable E.-L. PATÉNAUDE, C. P., membre du Parlement Provincial, Administrateur de l'"Alliance Nationale".

Bureau Chef

TANCREDE BIENVENU, Gérant-Général.

C.-A. ROY, Assistant Gérant-Général.

L.-F. PHILIE, Assistant Gérant-Général.

J.-A. TURCOT, Secrétaire.

J.-E. ST-ANDRE, Inspecteur en chef suppléant.

Auditeurs Représentant les Actionnaires

M. ALEX. DESMARTEAU, Montréal.

M. J.-A. LARUE, Québec.

Bureau de Contrôle

Les fonds ou argents qui sont confiés à cette Banque pour son Département d'Épargne sont contrôlés par un Comité de Censeurs, et les placements sont examinés mensuellement par les Messieurs qui composent ce comité.

Conformément aux règlements approuvés par ses actionnaires, lors de sa fondation, cette banque ne prête pas d'argent à ses directeurs.

LA SOCIÉTÉ D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Exécutrice-testamentaire et fiduciaire.

35, rue Saint-Jacques, Montréal

ADMINISTRATION DE SUCCESSIONS, GESTION D'IMMEUBLES et de FORTUNES PRIVÉES, GARDE DE TITRES, ASSURANCES FEU, BRIS DE GLACE et AUTOMOBILES.

VOUTES DE SURETÉ

Agences :

QUÉBEC, WINNIPEG, REGINA, EDMONTON, VANCOUVER.

Correspondants en France.

Direction :

Sir Hormisdas LAPORTE, Président.

J. Théo. LECLERC, Directeur Général.

PRODUITS PHARMACEUTIQUES FRANÇAIS

□ □

Rougier Frères

CIE INCORPORÉE

□ □

SIÈGE SOCIAL

210, rue Lemoine

MONTREAL

□ □

MAISON D'ACHATS

32, Boulev. de la Bastille

PARIS

PREMIERE PARTIE

Elie, né à "Tesbé" en Israël, parut sous le règne d'Achab. — Achab fut le plus impie et le plus méchant des rois d'Israël. A l'instigation de sa femme Jézabel, il avait construit à Samarie un temple au dieu Baal, établi 450 prêtres pour desservir son culte et fait mourir les prêtres du vrai Dieu. — Elie vint vers lui et lui dit :

ELIE

Dieu qui m'envoie à toi, race obstinée,
T'a condamnée.
Les eaux tariront en Israël
Pendant l'année,
Ainsi l'a dit l'Éternel.

PRELUDE ORCHESTRAL
(Souffrance du Peuple d'Israël).

CHOEUR DU PEUPLE

O Dieu d'Israël! vois la souffrance;
Déjà l'année s'avance,
Nous implorons toujours ta clémence.
.....
Quoi! le Seigneur, notre unique espérance,
Ne veut-il plus nous prêter assistance ?
.....

La terre est embrasée,
L'eau du fleuve est épuisée :
L'enfant mourant de soif
Boit les pleurs maternels;
Tout souffre des tourments cruels,
Sion supplie,
Tout Israël en gémissant s'écrie :

DUO ET CHOEUR — SOPRANO-ALTO.

Sion, lève les mains vers toi,
Sion t'appelle et se désole
Et rien encor qui la console.

(LE CHOEUR)

Grâce, Seigneur, entends-moi.

SOPRANO-ALTO

Infidèle à ta sainte,
Sion retourne à ta parole,
Sion t'appelle et se désole
Et rien encore qui la console.

ABDIAS, serviteur du vrai Dieu. (Récit).

Vos pleurs mieux que vos cris expieront votre offense,
Du Tout-Puissant, Elie a contre vous, suscité la vengeance.
C'est le Dieu jaloux
Ingrats, vers ce Dieu, tournez-vous,
Il est bon, clément et doux.
Contre un fils repentant, jamais le coeur d'un père
Ne garde sa colère.

AIB. (Ténor).

Dieu se donne au coeur sincère
Qui le cherche et qui l'espère
Avec ardeur.
Dieu se donne au coeur sincère
Qui l'invoque en sa prière,
Dieu cède au coeur plein de ferveur.
Ah! quand pourrai-je ouvrir la paupière
Aux rayons si doux de sa lumière,
Ah! quand pourrai-je loin de la terre
M'abreuver de l'eau qui désaltère,
De l'eau qui régénère
Toi que j'espère,
Viens Seigneur et m'éclaire!...
Dieu se donne au coeur sincère
Qui l'invoque en sa prière,
Avec ardeur.

CHOEUR DU PEUPLE

Dieu reste sourd à nos cris,
Il nous délaisse.
Dieu n'a pour nous que mépris
Dans la détresse.
Son bras armé sur nous s'abaisse
Et jusqu'à la mort
La main vengeresse
Va frapper sans cesse,
Car le Seigneur a dit :
Je suis le Dieu qui punit.
Ma colère poursuit le mal commis
Par le père,
Jusque sur les fils de ses fils
Et sa race entière.
Mais j'aime et bénis celui
Qu'un zèle saint conduit,
Qui me cherche et me suit.
Je regarde et bénis celui
Qu'un zèle conduit,
Et sa race après lui.

APPARITION DE L'ANGE A ELIE

UN ANGE apparaît à Elie et lui dicte les ordres du Très-Haut.

Elie, fuis ce peuple impie
Et va cacher ta vie
Loin des hommes, dans les déserts
Bois du torrent l'eau pure.
Les oiseaux qui peuplent les airs
Te porteront ta nourriture.
Obéis au Dieu que tu sers.



Vichy Suprême
Limonade Gazeuse
Purgative

L'eau naturelle de Vichy — rendue plus savoureuse par l'addition du jus de citron. Un agréable breuvage matinal. Il stimule le système et règle les organes digestifs. Exigez la Limonade Purgative Vichy Suprême.

En vente chez tous les pharmaciens et épiciers

J.-ALFRED OUMET
Agent général pour le Canada
29-31 EST, RUE S.-PAUL, MONTREAL.
Main 6558

De Vichy, France!



J.E. TURCOT

3 Est, Ste-Catherine,
Près St-Laurent

LA MAISON DE
CONFIANCE

MUSIQUE EN
FEUILLES

Moderne, Classique,
Populaire,

D'Enseignement

Pour tous les instruments.

Dans toutes les langues.

De tous les pays.



VIOLON, ETUI, ARCHET.

Spécial, complet \$10.00.

Grand choix de violons et
étuis dans tous les prix.



SAXOPHONES

"Buescher"

"Conn"

"King"

Neufs et
d'occasions

\$75.00 et plus.



TENOR BANJO

\$11.50.

Modèles

"Professionnels"

"Paramount"

"Bacon"

\$50.00 à \$300.00.

COMPTANT OU CREDIT

Hector Gratton

PROFESSEUR DE PIANO



459 rue Saint-André, - Montréal

Téléphone : EST 7976.

Paul Maugé

PUBLICISTE

Editeur Exclusif (Programmes, Libretti)
DE

M. le Professeur Jean Goulet

ET DES

THEATRES ORPHEUM,
CANADIEN, NATIONAL.

ET DE

MM. J. A. GAUVIN, BERNARD-LABERGE

65 rue Sherbrooke Ouest, Montréal

Le matin avant 10 heures : PLATEAU 4854.

ACHETEZ VOTRE

Laveuse Electrique

— Chez —

BEI QUE

LIMITEE

618, rue Mont-Royal Est

Téléphone : BELAIR 7093-7094.

DOUBLE QUATROIR DES ANGES

Va ! pars et sois sans crainte,
 Les anges te suivront.
 Pars et sois sans crainte
 Sous leur égide sainte.
 De toute humaine atteinte
 Ils te préserveront.
 Marche en paix sous leur garde sainte
 Ils te défendront.
 Va ! pars et sois sans crainte.

Or, peu de temps après l'arrivée d'Elie à Sarepta, le fils de la veuve tomba malade et mourut. Dans sa douleur la mère infortunée s'en prit à Elie : "Homme de Dieu, lui dit-elle, ne serais-tu venu dans ma maison que pour rappeler au Seigneur mes iniquités et faire mourir mon fils ?" Touché de compassion, le prophète déposa le cadavre de l'enfant sur son lit et l'embrassa à trois reprises, en disant : "O mon Dieu ! je vous en prie, que l'âme de cet enfant rentre dans son corps". Le Seigneur exauça la prière de son serviteur et l'enfant ressuscita.

LA VEUVE (Soprano).

Ah ! que ta voix intercède
 Vois, la douleur qui me possède,
 D'un mal cruel mon fils se meurt
 Sans espoir et sans remède.
 Ah ! viens à mon aide, mon fils se meurt,
 Il est sans souffle, sans couleur,
 Je ne sens plus battre son coeur.
 J'ai pleuré la nuit entière
 En implorant le Seigneur...
 Ah ! je n'espère qu'en ta prière,
 Pitié pour une mère.

ELIE

Femme, Dieu seul peut tout...
 O mon Dieu ! Dieu Seigneur,
 Daigne écouter sa voix fervente,
 Entends les cris de ta servante,
 De son enfant sois le Sauveur.
 Rends-lui son fils, son seul bonheur,
 Car, comme Toi, son amour est immense,
 Ta bonté fait notre espérance,
 Ta clémence égale ta puissance,
 O Seigneur ! permets encor que sa paupière
 S'ouvre à la lumière.

LA VEUVE

Ah ! fol espoir ! vain effort,
 Mon fils est mort...
 Tu le vois bien... mon fils est mort.

ELIE

O Seigneur ! permets encor que sa paupière
 S'ouvre à la lumière.

LA VEUVE

Malheureuse mère !
 Rien... plus rien sur terre.

ELIE

O Seigneur ! permets encor que sa paupière
 S'ouvre à la lumière.

LA VEUVE

Que vois-je à sa prière ?
 Mon fils a revu la lumière.
 Il est... Il est vivant.

L'ANGE

Les flots du torrent sont taris,
 Prophète, sors du pays;
 Pour ta retraite choisis Sarepta
 Une veuve t'y garde un asile
 Pour plaire à Dieu qui l'ordonna.
 Il répandra dans ce logis tranquille
 L'abondance, le vin et l'huile,
 Tant que le ciel refusera
 La pluie à la terre stérile.

ELIE

Dieu le rend à sa mère

LA VEUVE

En toi maintenant
 Je vois l'Elu du Tout-Puissant.
 Par ta bouche,
 Sa parole touche et console.
 Comment m'acquitter envers lui
 Du bien qu'il me fait aujourd'hui ?

ELIE

Consacre donc à ce Dieu, ton appui,
 Ton coeur, ton âme.
 LA VEUVE ET ELIE
 A lui mon âme,
 La foi qui m'enflamme,
 Heureux celui qui vit pour lui.

CHOEUR

Heureux qui toujours l'aime,
 Qui le prie et qui le suit;
 Un pur rayon pour lui
 Vient dissiper la nuit.
 C'est le divin Esprit
 Qui lui sourit.
 Heureux qui toujours l'aime
 Et qui le suit.

ELIE

Du Dieu vivant la voix me crie :
 Prophète Elie, marche, annonce au roi
 Qu'en ce jour j'accorde pour toi,
 Une pluie abondante
 A la terre brûlante.

(Elie chez le roi Achab. — Il confond les prêtres de Baal).

LE ROI ACHAB

Es-tu cet Elie, dis-moi,
 Qui porte ici le deuil et l'effroi ?

LE PEUPLE

Oui, c'est Elie, qui, d'Israël deviens l'effroi.

LE
 THÉ

"SALADA"

EST LE
 MEILLEUR

EN VENTE PARTOUT

Remarquez Nos Bas Prix

Notre vente à rabais constitue une occasion
exceptionnelle de vous procurer des

DISQUES "PATHE"

à bon marché.

Assortiment complet. — Dernières nouveautés.

| | | |
|---------------------------|-----------------------|--------|
| Etiquette bleue, régulier | \$1.15 pour | \$1.00 |
| Etiqu. marron, rég. | \$1.65 et \$2.00 pour | \$1.50 |
| Etiquette verte, régulier | \$2.50 pour | \$2.00 |
| Etiquette jaune, régulier | \$3.00 pour | \$2.50 |
| Etiquette grise, régulier | \$3.50 pour | \$3.00 |

Réduction de 40% sur tous
les Phonographes

| | | |
|--------------------------|----------|----------|
| Radio receveur, 5 lampes | | \$ 70.00 |
| Radio receveur, 5 lampes | | \$100.00 |
| Radio receveur, 6 lampes | | \$120.00 |
| Haut-parleur Pathé | | \$ 25.00 |

N. E. Brais 10 Boulevard
St-Laurent

Distributeur

Entre Saint-Jacques et Notre-Dame.

QUE

VOTRE

PROCHAIN

CHAPEAU

SOIT



UN SUNFAST !!

"Le seul chapeau qui ne change jamais"

Fabriqué par

ED. MICHAUD

DEUX MAGASINS

11 RUE BLEURY, 183 RUE ST-LAURENT,

Près Craig.

Près Lagauchetière.

Tél. Lancaster 3048.

Téléphone : Est 5624.

NOTRE NOUVEAU PRODUIT
FROMAGE
CANADIEN PASTEURISÉ



HABIT de GALA

FAIT SUR MESURE

OU A LOUER

CHEMISES DE GALA,
BOUCLES BLANCHES
ET NOIRES. COLLETS.



M. A. Brodeur

Tailleur Fashionable

24 Notre-Dame Est,

MONTREAL

Tél. Main 1881

ELIE

Non, le seul coupable c'est toi,
 C'est toi seul, Prince.
 En abjurant ta foi,
 Et pour Baal profane la loi
 Du seul vrai Dieu, ton Roi.
 Eh bien ! permets que je te prie,
 Qu'en ce jour Israël
 Accoure au mont Carmel;
 Assemble encor
 De Baal, les soutiens menteurs
 Et tous ces hardis imposteurs,
 Ennemis du Seigneur que j'adore.
 Viens, et juge en ce lieu,
 Quel est le seul vrai Dieu.

LE PEUPLE

Voyons en ce lieu,
 Quel est le seul vrai Dieu.

ELIE (aux prêtres de Baal).

Prêtres, au sommet du rocher
 Dressez le sacrifice,
 Sans allumer le bûcher;
 Priez Baal pour qu'il vous soit propice,
 J'invoquerai Celui qui punit l'injustice
 Et du ciel descendra le feu
 Sur l'autel du vrai Dieu.

LE PEUPLE

Où, que l'autel où luira le feu,
 Soit l'autel du vrai Dieu.

ELIE

Implorez donc vous tous
 Vos dieux faits de pierre;
 Puis j'offrirai sans crainte ma prière,
 Seul contre vous.
 Pressez vos dieux frivoles,
 Invoquez vos idoles.

CHOEUR DES PRETRES DE BAAL

O puissant Baal,
 Viens confondre un Dieu rival;
 Viens consume la victime
 Montre à tous un pouvoir égal,
 De ta haine légitime
 Qu'il subisse le coup fatal,
 O Baal,
 Puissant Baal,
 Fais que le feu sur notre autel s'allume,
 Fais que l'encens, tout à coup, brûle et fume,
 Fais qu'à l'instant le bûcher se consume;
 Viens, confonds un Dieu rival,
 O Baal,

ELIE

Criez encore, plus haut et plus fort,
 Peut-être, tandis qu'on l'implore,
 Dieu négligent, il dort :
 Criez donc plus fort,
 Appelez encore,
 Criez tous plus haut encore,

LES PRETRES DE BAAL

O puissant Baal,
 Vois, nous t'invoquons;
 Tu sommeilles
 Entends-nous et t'éveille.

ELIE

Criez encore, il reste sourd !
 Meurtrissez-vous le visage,
 Selon l'usage.
 Sur l'autel, frappez, dansez autour;
 Mais votre idole
 Sourde aux cris est là, toujours,
 Immobile et sans parole.

LES PRETRES

Baal, réponds-nous,
 Vois les mépris d'un hardi rival,
 A son orgueil porte un coup fatal;
 Réponds-nous Baal,
 Viens, triomphe, qu'il succombe,
 Que ta foudre brille et tombe.

ELIE

Vous tous, peuple et roi
 Ecoutez-moi.

AIR. (Prêtre d'Elie).

ELIE

O Dieu d'Israël,
 Seul grand, seul Eternel;
 Fais-leur connaître en toi
 Le Maître de tout mortel.
 Fais-leur connaître qu'ici,
 Je viens par l'ordre du ciel,
 Ma voix te conjure, Maître immortel,
 Confonds l'imposture sur l'autel.
 O Dieu d'Israël, seul Grand, seul Eternel,
 Qu'un signe solennel consacre ton autel;
 Fais-leur connaître le seul vrai Maître,
 Que dans leur coeur ta foi pénètre.

CHORAL. (Quatre solo).

Coeurs blessés, offrez vos douleurs
 A ce tendre Père;
 Jamais vainement le fidèle en pleurs
 Ne prie et n'espère.
 Toujours compatissant,
 Mettez votre espérance
 En sa clémence.

ELIE

O toi, dont l'esprit remplit mon âme,
 Unique Dieu que ma foi proclame
 Fais briller la flamme.

(Le miracle s'accomplit. Le feu du ciel vient brûler les offrandes d'Elie et le peuple proclame son Dieu : le vrai Dieu).

TELEPHONES : Bureau EST 1235.

Bureau du Gérant : EST 0513

La Société Coopérative de Frais Funéraires

W. A. WAYLAND, Gérant.

EN OPERATION
DEPUIS 30 ANS

| | |
|-----------------------------------|--------------|
| Capital | \$100,000.00 |
| Capital payé | 95,000.00 |
| Actif au 31 décembre 1922 | 369,640.98 |
| Réserve au 31 décembre 1922 | 308,243.04 |
| Nombre d'assurés | 80,260 |

LA MAISON LA PLUS
 CONSIDERABLE
 AU CANADA

Chambres mortuaires avec salles d'attente, salles de repos, etc., etc., donnant le confort du chez-soi, sans en subir les inconvénients.

CORBILLARDS A CHEVAUX, ET CORBILLARDS AUTOMOBILES—DECORATIONE ELECTRIQUES

242 RUE SAINTE-CATHERINE EST,

MONTREAL, Qué.



EXPORT ALE!

*Pleine
d'Energie et
de Vie.
Goûtez-la
Elle En Vaut
La Peine!*

Si vous etes un connaisseur
essayez-la!

Frontenac
Export Ale
INDIA PALE

CHOEUR

Le feu jaillit du ciel,
Il tombe sur l'autel ;
Voyez soudain l'encens fume,
Le bois pétille et s'allume
Et la victime se consume,
La flamme s'allume sous nos yeux.
Oui, le vrai Dieu, le seul vrai Dieu, Seigneur c'est toi,
En toi seul j'aurai foi,
Il ne sera pour moi plus d'autre Dieu que toi.

ELIE

Mort aux imposteurs,
Que nul n'échappe au supplice
Dieu veut punir l'artifice,
Soyez donc ses vengeurs.

CHOEUR

Mort aux imposteurs,
Trainons-les au supplice.

ELIE

Dieu parle au coeur coupable
Car sa parole est un feu dévorant,
C'est le cours déchainé du torrent,
Un glaive acéré pénétrant.
Ton juge inexorable
Te condamne aux châtiments ;
Pécheur coupable, pleure tes égarements.
Son courroux implacable
Te garde d'affreux tourments,
Tremble pécheur coupable.
(La voix de Dieu se fait entendre.)

L'ANGE (Alto-Solo)

Maudit, maudit soit l'infidèle
Parjure à ma loi paternelle
Puisqu'il est rebelle,
Je le renie aussi,
En vain mon amour l'appelle,
Sa foi chancelle :
Il aime l'erreur mortelle
Dans le crime il est endurci,
Rien ne peut ranimer son zèle,
Pour lui jamais ce merci.

LE JUSTE ABDIAS

Tout Israël te supplie
Prophète Elie,
Les faux dieux n'ont pu donner à la terre embrasée
La douce pluie et la rosée,
Dieu seul le peut, s'il veut nous pardonner.

ELIE

Seigneur, ton bras par sa victoire,
A su venger ta gloire
Sur les Hébreux abaisse les yeux,
Apaise pour eux ta juste colère,
Rends à la terre l'eau pure des cieus,
Dieu secourable entends leurs vœux.

CHOEUR

Rends à la terre l'eau pure des cieus,
Dieu secourable entends nos vœux.
ELIE (à lui ou de ses disciples).
Monte, mon fils, regarde et vois vers la mer, là-bas,
Si le ciel ne m'exauce pas.

LE DISCIPLE

Je ne vois rien,
Sur moi le soleil darde ses rayons brûlants.

ELIE

O Seigneur ! ils sont là, tremblants,
Ces insensés qui bravaient ta colère ;
Le remords éclaire leur âme qu'il régénère,
Sois favorable à ma prière,
Rends à la terre l'eau pure des cieus,
Dieu secourable entends leurs vœux.

CHOEUR

Rends à la terre l'eau des cieus,
Dieu secourable entends nos vœux.

ELIE (s'adressant au disciple)

Vois encor là-bas,
Si Dieu ne m'exauce pas.

LE DISCIPLE

Je ne vois rien, les cieus restent clairs, ardents, déserts.

ELIE

N'entends-tu dans l'air, rien encore ?
Ne vois-tu rien du côté des mers ?

LE DISCIPLE

Je ne vois rien

ELIE

O Seigneur ! je t'implore,
Seul maître que je sers,
Dieu de l'Univers
A tes pieds tu me vois,
Roi des rois,
Ecoute ma voix
Pour leur offense, grâce et clémence.

LE DISCIPLE

Voici... de l'horizon il vient un nuage,
Le vent s'élève aussi,
Le ciel se noircit,
Le jour s'obscurcit,
Partout s'annonce l'orage.

CHOEUR

Gloire au Seigneur
Louange, hommage.

ELIE

Oui, gloire à Dieu,
Rendez hommage à sa douceur,
Qui fait fléchir sa rigueur.



L'HOTEL QUEEN'S

Se recommande par :

L'EXCELLENCE DE SON SERVICE !
SA CUISINE DES GOURMETS !
SES VINS RENOMMES !
SES CHAMBRES CONFORTABLES !

Lunch spécial des hommes d'affaires 75c
Diner Table d'hôte \$1.00

RESTAURANT : SERVICE A LA CARTE.

Essayez cette Nouvelle Espèce de Corset si vous désirez maigrir

La Taille et les Hanches Paraissent AUSSITOT réduites. Chaque jour il fait disparaître un peu de graisse !

Glissez-vous dans cette nouvelle espèce de corset et voyez comme la taille, les hanches paraîtront bientôt avoir diminué de plusieurs pouces. Commencez tout de suite à porter des toilettes légères et élégantes ! Dansez, jouez, marchez comme il vous plaira. Moquez-vous des exercices fatigants, des régimes de famine, des remèdes dangereux, des privations amères. Ce nouveau et prodigieux corset ne fait pas que vous donner une apparence svelte, il vous dépouille de votre graisse par un véritable massage tout le temps que vous le portez, mais si délicatement que c'est à peine si vous le sentez !

Dès l'instant que vous commencez à porter ce merveilleux nouveau corset—connu sous le nom de "Madame X—Ceinture Réduisante"—les bourrelets de graisse semblent disparaître de la taille, des hanches, la ligne de la taille s'allonge, le corps se dresse, devient svelte, jeune et gracieux. Et ensuite à chaque pas à chaque respiration, à chaque petit mouvement cette nouvelle espèce de ceinture fait disparaître par un léger massage la graisse inutile et enlaidissante, et vous paraissez et vous vous sentez rajeunie de plusieurs années ! Plus de graisse saillante—plus de soulèvement forcé de la poitrine—plus de sensation "à l'étroit"—plus de baleines raides et inflexibles qui vous privent de tous les sports.

Fait maigrir comme un masseur de Profession

"La Madame X Ceinture Réduisante" a été conçue suivant les principes scientifiques du massage qui entraîne des réductions de 5, 10 et 20 livres. Elle est faite du plus souple caoutchouc Para, tout particulièrement adapté aux fins d'une ceinture réduisante et se porte par-dessus le sous-vêtement. Elle vous donne cette même mine mince et élégante qu'un corset ordinaire sans cette désagréable sensation "à l'étroit". Elle vous ajuste comme un gant de chevreau, est munie de jarretières et construite de telle sorte qu'elle touche continuellement toute la surface et lui applique un léger massage, assise, debout, en marchant, en montant les escaliers, en vous pliant, en vous étirant, en allongeant le bras, en dansant, en faisant de l'équitation ou pendant toute autre espèce d'exercice. — Tous vos mouvements, jusqu'à votre respiration

(Rien de comparable)

Chaque véritable "Madame X Ceinture Réduisante" porte le nom sur la boîte et sur la ceinture elle-même. Evitez les désappointements en refusant les imitations qui peuvent avoir bonne apparence tant qu'elles sont neuves mais qui manquent d'élasticité et ainsi perdent vite leur forme et leur utilité. La "Madame X Ceinture Réduisante" donnera un plus long usage qu'un corset ordinaire.

Seul fabricant au Canada.
DOMINION CORSET CO.,
QUEBEC.
MONTREAL — TORONTO.



Madame X Reducing Girdle
Makes You Look Thin While Getting Thin

naturelle excitent dans cette ceinture de caoutchouc, pour ainsi dire animée, un mouvement de léger massage qui vous dépouille de votre graisse sans aucun effort de votre part. Des femmes ont souvent perdu de un à trois pouces dès la première semaine.

Vous donne avec confort cette Silhouette svelte à la mode

Glissez-vous dans la Madame X Ceinture Réduisante et vous pouvez porter toutes les toilettes élégantes qui vous iront à merveille. Etes-vous grande et forte, ou courte et forte, quel que soit votre tour de taille, si fortes que soient vos hanches, il y a une "Madame X Ceinture Réduisante" pour vous. Et quand vous l'aurez mise, il vous semblera qu'elle a été faite sur mesures. Vous goûterez le confort de la porter toute la journée, mais mieux que cela vous vous réjouirez en voyant disparaître la graisse superflue.

Maintenant en Vente

Une fois que vous aurez porté la Madame X Ceinture Réduisante vous ne voudrez pas vous en passer. C'est une merveille de confort et vous trouverez que vous pouvez faire avec elle ce que vous n'avez jamais pu faire avec un corset ordinaire : marcher, faire de l'équitation et jouer au golf, la porter comme support dans la fatigue ou pour vous faire une silhouette svelte et gracieuse. Elle dure remarquablement bien. Partout les femmes en sont enthousiasmées et ne peuvent en dire trop de bien.

Il faut que vous voyiez cette remarquable et tout à fait nouvelle ceinture pour l'apprécier. Venez aujourd'hui l'essayer. Vous ne voudrez pas l'enlever ! Son prix peu élevé vous surprendra aussi !

Madame X Ceinture Réduisante

Fait paraître sveltes tout en le devenant

Brevet Demandé.
"La ceinture de caoutchouc rose pâle" portant l'estampe Madame X dans la boîte Madame X. Ayez soin d'avoir l'original.

CHOEUR

Gloire au Seigneur,
Suprême consolateur,
Divin bienfaiteur,
Les eaux bondissent par sa faveur
Et les sources jaillissent,
Les flots grossissent avec fureur.

Pour louer Dieu Sauveur
Nos voix s'unissent :
Gloire au Seigneur,
Suprême consolateur,
Gloire au Seigneur,
Il est notre bienfaiteur.

15 minutes d'interruption.

DEUXIEME PARTIE

En apprenant la mort des 450 prêtres de Baal, l'impie Jézabel entra en fureur contre Elie et résolut de le perdre. Mais le prophète prit la fuite vers les déserts de l'Arabie Pétrée. Après une journée de marche, il tomba au pied d'un arbre, épuisé de fatigue et de tristesse et demanda au Seigneur de mourir en cet endroit. Il s'endormit, mais un ange vint le réveiller et lui dit : "Lève-toi, car il te reste un long chemin à parcourir". Il reprit sa route et arriva à la montagne d'Horeb et y demeura caché jusqu'au jour où le Seigneur le rappela en Israël.

AIR. (Soprano-Solo).
L'ANGE

Ecoute, Israël,
L'ordre que Dieu donne
Lorsqu'il ordonne
Mais, hélas ! il n'est personne
Qui tremble et frissonne
Au premier appel
De l'Eternel,
Et tous résistent
Quand sa voix résonne,
Ecoute, Israël,
L'ordre que Dieu donne.
Mon serviteur trouve en moi son protecteur,
Contre un pouvoir impie sois fidèle et sans frayeur,
Dit le Seigneur.
Je veille sur ta vie,
Ne crains rien, je suis avec toi;
Sois sans faiblesse et sans effroi,
Je veillerai toujours sur toi.
Pourquoi trembler devant ce roi ?
A la loi de mort son âme est asservie,
Brave-le, mets ta foi
Dans le Très-Haut qui fortifie,
Seul vrai Roi,
Que tout glorifie
Et qui châtie,
Ne crains rien, je suis avec toi,
Mets ta foi en moi,
Sois sans effroi.

ELIE DEVANT JEZABEL
RECITATIF ET CHOEUR

ELIE
Achab, je viens au nom de l'Eternel,
Du Dieu qui t'a donné le trône d'Israël;
Au passé pense,
Du Ciel tu lassas la clémence,

Riant de mes menaces, tu voulus marcher sur la
[trace des rois païens,
Baal vit fuir pour les siens
Les saints autels profanés par l'outrage.
Tu versas le sang,
Du pauvre, tu pris l'héritage.
Le jour vient où le Tout-Puissant
Etendra sur vous sa colère.
Israël, bientôt gémissant,
Va pleurer dans la poussière.
Tu versas le sang,

LA REINE. (Alto solo).

L'entendez-vous ?
Il vous menaçait tous de funestes coups.

LE CHOEUR

Oui, nous l'entendions tous.

LA REINE

Et d'un puissant courroux
Il menaçait le roi, mon époux.

LE CHOEUR

Oui, nous l'entendions tous.

LA REINE

Il ose ici même de son Dieu nous parler
Eh quoi ! l'audacieux veut-il donc s'égaliser
Au pouvoir suprême ? C'est lui qui devrait trembler.
Veillent les dieux m'accabler
Si demain je n'ai pu l'immoler,
Lui, dont l'artifice,
Fit traîner au supplice
Les prêtres de Baal,
Oui, qu'il périsse.

Avec les compliments de

The Ogilvie Flour Mills Co.

MONTREAL

LES RECORDS
Starr-Gennett

de
CHARLES MARCHAND

Le chanteur folkloriste Canadien devrait être dans toutes les familles. Ils procurent à tous une récréation saine et de bon goût.

Les grands succès enregistrés sont les suivants : LES NOMS CANADIENS; DANS LES PRISONS DE NANTES; DANS TOUS LES CANTONS; ENVOYONS D'AVANT; LE CHIGNON DE MA SOEUR, ETC.

EN VENTE PARTOUT AU PRIX DE 65 cts.

CHARLES MARCHAND
enregistre des records exclusivement
pour Starr-Gennett.

Pianos Remis à Neuf

Old Pianos Made New

The best equipped piano repair shop in Montreal.

L'atelier le mieux outillé à Montréal pour la réparation des pianos.

MICHAUD & C^{IE} Limitée
650 MONT-ROYAL EST, MONTREAL
Téléphone BELAIR 0366.



MARDI, 7 AVRIL



**Semaine
Sainte**



M. EMILE GOUR.

Concert Sacré donné par l'Association
des Chanteurs de Montréal.

Stabat Mater

DU DR FRED. PELLETIER

Maitre de chapelle à l'Eglise St-Jacques de Montréal

Les Mystères Douloureux

DE D. C. BLANCHET

Maitre de chapelle à l'Eglise de la Trinité de Paris.

SOLISTES :



M. E. Gour

Ténor.

M. C. Goulet

Baryton

du

Théâtre Royal

M. CHARLES GOULET. De Liège, Belgique.

Prof. Jean Goulet

VIOLON, THEORIE,
SOLFÈGE

DIRECTEUR :

Association des Chanteurs de
Montréal.

Chorale Eglise St-Eusèbe.

Chorale des Etudiants de
l'Université de Montréal.

Cercle Symphonique St-Pierre.

STUDIO :

270, rue Visitation, Tél. Est 0218



CHOEUR
Qu'il périsse,
C'est justice.

LA REINE
Il donna le signal du sacrifice.

CHOEUR
Qu'il périsse.

LA REINE
Il trancha sans pitié leurs jours,
L'eau par son art fut tarié;
Il a rompu le cours
Des plaisirs trop courts.
Vengez-vous donc ! Prenez Elie,
Arrachez-lui la vie,
Frappez-le, qu'il expie
Un meurtre impie.

LE CHOEUR
Mort à lui, mort à lui,
Qu'il expie ainsi
Ce meurtre impie
Pourquoi menace-t-il notre roi ?
Pourquoi veut-il causer notre effroi ?
Il nous faut le sang d'Elie,
Il nous faut sa vie.
Mort à lui qu'il expie
Son audace impie;
De son Dieu jaloux
Il veut sur nous tourner le courroux...
Oui, vengeons-nous,
Frappons tous.

RECIT
ABDIAS
O prophète !
Daigne écouter la voix qui te répète
Ce que la reine a dit,
La reine a mis à prix ta tête,
En tout lieu te voilà proscrit,
Il faut songer à te défendre
Les gardes vont ici se rendre
Pour te surprendre,
Va, toi qu'on poursuit,
Chercher loin de la ville
Au désert un asile :
Sur toi Dieu veillera,
Lui qui te guide,
Sa main détournera
Le fer homicide.
Pars, hélas ! tu dois te bannir,
Daigne du moins encor nous bénir !

ELIE
Ils sont donc toujours rebelles...
Vous, amis fidèles,
Dieu soit avec vous,
Dans les déserts
Je vais fuir leurs coups.

AIR
ELIE
Ah ! c'en est fait, Seigneur,
Retire-moi du monde,
Vois ma douleur profonde,
J'ai trop vécu pour mon malheur ;
Exauce-moi, Seigneur,
Que m'importe de vivre encor,
Mieux vaut pour moi la mort
Que des jours stériles.
Pourquoi vivrai-je encor
Si mes jours ne sont plus utiles ?
Tu sais quelle ardeur
Brûlait mon cœur.
Pour ton oeuvre, ô Seigneur,
Oubliant son Dieu Créateur,
Israël était parjure.
Cherchant l'imposture,
Cette race impure
Comblait son injure ;
Frappant sans terreur
Ceux dont la censure
Foudroyait l'erreur.
Voici ton vengeur
Seul et sans retraite
Tel qu'un malfaiteur
Dont la mort s'apprête
Fuit pour sauver sa tête.

(FUITE D'ELIE — SON SOMMEIL.)

RECIT
Voyez, il dort, et pourtant la mort peut le surprendre.
Mais non, les anges de Dieu veillent en ce lieu pour le
[défendre.

Trio des anges.
Tourne-toi vers les hauts lieux
D'où ruisselle
La source éternelle d'amour pieux ;
Une force nouvelle
Ranimera ton courage et ton zèle,
Car du haut des cieux
Sur toi Dieu veille
Et lui jamais ne sommeille.

Avec les compliments de

The St. Lawrence Flour Mills Co. Ltd.

MONTREAL



OPERAS,
OPERETTES,
ORATORIOS,
LIBRETTI.

Raoul Vennat

642, St-Denis,
340 Ste-Catherine
Est, Montréal.
Tél. Est 3065-5051

Morency Frères, Ltée

ENCADREMENT et BORDURE

La Maison d'Objets d'Art

Styles Classiques et Modernes Français.

346, rue Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. EST 3202

La Marque ALLIGATOR



est une garantie de solidité,
de qualité pour

MALLES - VALISES

et le nécessaires des Voyageurs

Les plus Grands Manufacturiers du Canada

LAMONTAGNE, Limitée

INSISTEZ ET OBTENEZ LE MIEUX

A la Ville de Paris

F. A. LHOUMEAU, Prop.

RESTAURANT PARISIEN

BIERES ET VINS. SERVICE PARFAIT

Véritable Cuisine Française.

121, Boul. St-Laurent, - Montréal
Téléphone : EST 9668-475.

Clinique Privée du Dr. PREVOST

Des hôpitaux de Paris, Londres, New-York.

CLINIQUE PRIVEE

Hommes, Dames, Enfants

460, rue Saint-Denis, - Montréal
Tél. EST 7580

TEL. BELAIR 3788J.

MADAME ROY

COUTURIERE DANS LES ROBES

Chapeaux sur ordre et réparation

Prix modérés

26 rue Resther, - Montréal

Ancienne Maison C. Hussenot

A. L. Vanhoutte

SUCESSEUR

Importateur :

Cafés, Thés, Huile d'Olive, Cafésières, Moulin à
café français, Eaux Minérales.
Téléphone : EST 3972

321 Est, rue Ontario, - Montréal



LES DEFANTS DE LA VUE

S'aggravent beaucoup plus vite que
plusieurs autres maladies de l'orga-
nisme D'où la nécessité de ne pas plus
retarder pour consulter l'optométriste
que vous ne le feriez avec le médecin.

CARRIERE & SENEAL

Optométristes-Opticiens à l'Hôtel-Dieu.

207, rue Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. EST 2257.

CHOEUR

Dieu te protège, dors en paix,
Lui ne dort jamais,
De la peine qui t'assiège
Il combat les traits,
Il préserve de tout piège,
Dors, repose en paix.

L'ANGE

Le Très-Haut t'appelle
Ta route est longue encor
Ne tarde pas :
Au sommet de l'Horeb
Tu vas porter tes pas,
Marche, serviteur fidèle.

ELIE

Seigneur, pour moi plus d'espérance,
Tu vois mes efforts infructueux;
Ah! fais éclater ta puissance,
Etonne leurs yeux.
Que la voûte des cieux s'abîme,
Du Sinaj fais écrouler la cime;
Oui, tu les ramènerais,
Mais non, ton courroux les laisse
A leur faiblesse.
Ils se perdent à jamais
Sans voir leur misère,
Ah! quelle douleur amère.

AIR. (Cofraito.)
L'ANGE

Renaiss à l'espoir
Pourquoi t'émouvoir ?
Dieu cède en père
A ta prière;
Dans ce vas^e univers
Tout subit son pouvoir,
Sois donc soumis
A son vouloir.

CHOEUR

L'âme forte que rien n'abat est bénie,
L'âme faible et lâche au combat est punie.

ELIE

Oh! Dieu, dissipe pour moi
La nuit profonde :
A mes regards, parais mon Roi,
Le désert à moins soif de l'onde
Que mon cœur de toi.

L'ANGE

Avance, monte, courage;
Brillant d'un éclat radieux
Il va paraître sans nuage
En ces lieux,
Voile ton visage
Dieu descend des cieux.

CHOEUR

Et sur son passage
L'ouragan souffla,
Le désert se troubla,
Tout l'Horeb s'ébranla,
L'orage redoubla.
Mais Dieu n'était pas dans l'orage,

Et sur son passage
L'univers, son ouvrage
Tremble et rend hommage.
La mer sur le rivage
Vient briser sa rage.

Mais Dieu n'était pas
Dans cette horreur sauvage.

Soudain dans l'air
Que l'éclair sillonne,
La flamme luit
Et la nuit rayonne,
La terre frissonne,
La mer bouillonne.

Mais le Seigneur n'est pas
Dans cette flamme qui rayonne,
Dans l'ouragan qui tourbillonne.

Pur et mystérieux,
Un saint accord résonne,
Ce doux murmure marche sur ses pas.

RECI ET CHOEUR

L'ANGE

Et les anges qui l'escortaient :
En chœur chantaient et répétaient :

QUATUOR SOLO ET CHOEUR

Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus sabaoth,
Pleni sunt coeli et terra.
Gloria tua.

CHOEUR — ELIE

Les montagnes chanceler nt
Dans les abîmes leurs cimes s'écrouleront,
Avant que j'oublie
Le saint noeud qui me lie
Au Seigneur dont l'amour
Me protège en ce jour.
Sa bonté me secourt dans ma détresse
Ah! je veux l'aimer sans cesse
Il soutient ma faiblesse,
Je veux l'aimer sans cesse
En ce jour son amour me secourt
Je veux l'aimer sans cesse.



MOISE FELDMAN,
Prop.

LE SYNDICAT ST-HENRI

invite les membres de l'Association des Chanteurs de Montréal à venir visiter ses magasins où ils trouveront un immense choix de vêtements pour Hommes, Dames et Enfants.

Meubles et Fournitures de Maison.

PRIX DEFIANT TOUTE CONCURRENCE

COMPTANT OU TERMES FACILES

1685 NOTRE-DAME OUEST

Tél. Westmount 7500*

CHOEUR

Il a brillé, cet homme cher au ciel
Comme un phare, que Dieu prépare,
Ce saint prophète fut comme un phare.
Il brava l'altière Jézabel
D'une erreur barbare il brisa l'autel
C'est lui, peuple d'Israël,
A qui Dieu vint prédire sa vengeance
Et dicter la sentence qui punit ton offense,
La terrible sentence, l'arrêt de sa vengeance.
Et lorsque Dieu ravit Elie à la terre,
Un char de feu, au bruit du tonnerre,
Un char éclatant de lumière
L'emporta vers la sainte sphère.

AIR. (Ténor.)

Une auréole de lumière
Dans les cieux brille au front des bienheureux.
De leur divin Père
L'éclat s'étend sur eux,
Dans son royaume glorieux,
Il les couronne.
L'astre du jour qui rayonne
N'est pas plus radieux.
D'un bonheur pur que nul regret n'altère,
Rien ne doit plus troubler le cours prospère,
Plus de pleurs qui mouillent tes yeux,
Plus de ces maux affreux que subit la terre.

RECIT (Soprano).

Il vient ce Prophète qu'Israël regrette,
Avant le jour du Seigneur,
Jour terrible du Dieu vengeur,
Pour conjurer d'un Père
La trop juste colère
Et suspendre encor cet arrêt suprême
D'anathème
Qui suivra l'éternelle mort.

QUATUOR

Venez, vous qui cherchez celui
Qui désaltère, venez à lui,
Venez, vous qui cherchez celui qui sert d'appui,
Qui régénère, venez à lui.
Il parle, il instruit, croyez en lui.
Que l'âme à sa voix espère,
Venez à lui.

CHOEUR FINAL

D'un jour pur et sans fin
Pour vous va briller la sainte aurore,
En vous l'amour divin vient d'éclorre,
Dieu rappelle dans son sein
L'âme qui l'adore.
Gloria Deo. — Hosanna in excelsis.
Et laus in terra. Amen.



APRES LA REPRESENTATION

vous êtes invités a
venir déguster au
*Grand Restaurant
Français* les mets
savoureux qu'on y
sert.

Kerhulu & Cailau
LIMITÉE

184, RUE SAINT-DENIS

La plus jolie
Salle de Thé
de la ville.

Association des Chanteurs de Montréal, Inc.

BUREAU DE DIRECTION :



Président d'honneur, M. l'abbé J. N. DUPUIS, D. D. C.

| | | | |
|-------------------|---------------------|-----------------|------------------|
| Prés.-Hon. : | M. Ludger GRAVEL | Conseillers : | O. N. BERTHIAUME |
| V.-Prés. Hon. : | M. Hon. RIENDEAU | | J. E. LAVOIE |
| Président : | M. G. DESLAURIERS | | M. J.-O. MINEAU |
| Vice-Prés. : | M. O. ROCHON | | M. J. GIRARD |
| Secrétaire : | M. T.-A. MARION | | A. MAINVILLE |
| Ass.-Secrétaire : | M. A. LAFOND | | P. O. TRAHAN |
| Trésorier : | M. Chs LESSARD | | M. W. LAPOINTE |
| Bibliothéc. : | M. A. MYETTE | Prés. des Dames | Madame A. MYETTE |
| As.-Bibliot. : | M. J.-A. LAFONTAINE | Accompagnatr. | Mlle J. DUQUETTE |

DAMES :

| | | | |
|---------------------|------------------|------------------------|--------------------|
| Mlles ALEXANDRE, B. | Mlles DAOUST, R. | Mmes GINGRAS, H. | Mlle PAYETTE, J. |
| AUGER, G. | DESJARDINS, M. | GAGNON, L. | Mme PAYETTE J.-B. |
| BELANGER, L. | DESROSIERS, J. | GUERREMONT, L. | Mlle PHANEUF, L. |
| BLONDIN, L. | De CHEVIGNY, A. | HEBERT, G. | PHANEUF, F. |
| BOURDON, Y. | De CHEVIGNY, A. | HILLIANSON, A. | PHANEUF, A. |
| BLONDIN, C. | DUMAS, J. | Mlles HOULE, C. | PROVINCAL, H. |
| BROSSARD, A. | DUHAMEL, R.-A. | JOANNIS, D. | PLOUFFE, D. |
| BOUDREAU, A. | DEPELTEAU, A. | JOANNETTE, A. | Mmes ROCHON, O. |
| BOURDON, J. | DUQUETTE, J. | LABELLE, A. | RINGUET, F. |
| BOURDON, R. | DUQUETTE, G. | LACAS, G. | Mlles ROUSSEAU, A. |
| BRUNET, B. | DUQUETTE, C. | Mme LAFONTAINE, A. | ROCH, R. |
| Mme BRUYERE, A. | DUSSEAU, J. | LAVERDURE Y. | REGNAUD, A. |
| Mlle BRABANT, G. | DELISLE, J. | LAFLEUR, B. | REGNAUD, H. |
| Mme CONSTANTIN, A. | DELISLE, G. | LE COURTOIS, M. | ROY, M.-A. |
| Mlles CHOQUETTE, A. | DOUCET, A. | LANTHIER, E. | RACETTE, B. |
| CARON, M.-J. | DESROSIERS, B. | LANTHIER, I. | SAMSON, A. |
| CHARBONNEAU, J. | FALARDEAU, J. | LEROUX, L. | TRUDEL, G. |
| CHAPLEAU, Y. | FILIATRAULT, D. | LEFEBVRE, B. | TREMBLAY, A. |
| CHARPENTIER, P. | FILIATRAULT, L. | Mmes LAPIERRE, L. | TRAHAN, I. |
| CHARPENTIER, D. | FILIATRAULT, E. | LARIVIERE, J.-A. | TRAHAN, A. |
| CHARTIER, E. | FOISY, J. | Mlles MARCOUX, J. | TESSIER, Ant. |
| CHAMPAGNE, O. | Mlles GUAY, L. | MAILLET, G. | TESSIER, A. |
| CAOQUETTE, C. | GENEST, J. | Mmes PAYETTE, J.-O.-E. | TRUDEL, S. |
| Mme COUTURE, B. | GEOFFRION, M. | POITRAS, E. | VALADE L. |
| Mlles DAOUST, R. | GOULET, T. | Mlles PRUNEAU, A. | WHILHELMY, C. |
| DAGENAIS, C. | GIROUARD, E. | PROULX, L. | WENDELL |
| | GUIDI, A. | PIRRAS, L. | COUTURE, B. |

MESSIEURS :

| | | | |
|-------------------|-------------------|-------------------|----------------|
| MM. ABRAN, J. | DOUCET, J. | LAPINTE, W. | NANTEL, L. |
| AUDET, J.-O. | DUQUETTE, H. | LEBLANC, E. | PATRY, H. |
| BERTHIAUME, O. N. | DUBOIS, E. | LAURENDEAU | PICOTTE, J. |
| BRUNET, H. | DUVERGER, R. | LACROIX, O. | PELISSON, A. |
| BERNARD, H. | DUSSAULT, W. | LAFONTAINE, J.-A. | PAYETTE, J.-A. |
| BLAIS, V. | DUPUIS, R. | LAPORTE, G. | PILON, ALB. |
| BRUNET, O. | FALARDEAU, J.-E. | LEFEBVRE, JOS. | PROULX, L. |
| BRUYERE, A. | FORTIER, R. | MARION, T.-A. | PROULX, O. |
| BERGERON, P.-E. | GIBEAU, A. | MINEAU, J.-O. | ROCHON, O. |
| M. BURNS M. | GIRARD, J. | MYETTE, A. R. M. | RODRIGUE, E. |
| CHARBONNEAU, R. | GAUTHIER, Ar. | MEUNIER, J.-E. | ROY, ROD. |
| COUTURE, A.-P. M. | GUILMET, T. | MARCHILDON, P. | SENECAL, J. R. |
| CHALOUX, W. | GOULET, ALB. | MAYOR, F. | TRAHAN, P.-O. |
| COTE, L.-P. | GUENETTE, ARM. | MAINVILLE, A. | TRUDEL, A. |
| CHATIGNY, O. | JACOB, P. | MOREL | TREMBLAY, J. |
| CHARTRAND, L.-G. | LAFONTAINE, J.-A. | MAGNAN, J. M. | TROTTIER, P. |
| COUTURE, ALEX. | LAFOND, A. | MILLETTE, C. | VINCENT, C.-E. |
| DESLAURIERS, G. | LAVOIE, J.-E. | VILLEMAIRE, A. | |
| DESLAURIERS, E. | LESSARD, C.-E. | MARIER, ALB. | |

DEMANDEZ
LA BIÈRE
DAWES

Black Horse

TRES
BIEN VIEILLIE

"Chaque bouteille soutenue par plus de cent années d'expérience"

